

OpenLab Software

Agilent Technologies, Inc.

SOFTWARE LICENSE TERMS

English	2
简体中文	4
日本語	6
Deutsch	9
Español	13
Français	15
Italiano	17
Português	19
Русский	21

AGILENT TECHNOLOGIES, INC. SOFTWARE LICENSE TERMS FOR Agilent OpenLab Software

ATTENTION: USE OF THE SOFTWARE IS SUBJECT TO THE LICENSE TERMS SET FORTH BELOW.

IF YOU DO NOT AGREE TO THESE LICENSE TERMS, THEN (A) DO NOT INSTALL OR USE THE SOFTWARE, AND (B) YOU MAY RETURN THE SOFTWARE FOR A FULL REFUND, OR, IF THE SOFTWARE IS SUPPLIED AS PART OF ANOTHER PRODUCT, YOU MAY RETURN THE ENTIRE PRODUCT FOR A FULL REFUND. NOTWITHSTANDING ANYTHING TO THE CONTRARY IN THESE LICENSE TERMS INSTALLING OR OTHERWISE USING THE SOFTWARE INDICATES YOUR ACCEPTANCE OF THESE TERMS.

AGILENT SOFTWARE LICENSE TERMS

- Software:** "Software" means one or more computer programs in object code format, whether stand-alone or bundled with other products, enhancements, corrections and related documentation.
- Capacity:** "Capacity" means the maximum number of concurrent Users authorized to execute the Software or the maximum number of instruments authorized with valid Agilent instrument licenses for data collection with the Software.
- Users:** "User" means a person, process or program logged into the Software database that makes use of the Software.
- System:** "System" means one or more computers capable of executing the Software that are configured to intercommunicate with the part of the software that monitors the use of the Software.

License Grant

Agilent grants you a non-transferable, non-exclusive license to use one copy of the Software for internal purposes in accordance with these License Terms and the documentation provided with the Software. Such use is limited to the Capacity specified in these License Terms. Such documentation may include license terms provided by Agilent's third-party suppliers, which will apply to the use of the Software and take precedence over these License Terms. This license and the Software may be transferred to a third party, with prior written consent from Agilent, provided the third party agrees to all the terms of these License Terms and you do not retain any copies of the Software.

License Restrictions

You may make copies or adaptations of the Software only for archival purposes or only when copying or adaptation is an essential step in the authorized use of the Software. You must reproduce all copyright notices in the original Software on all permitted copies or adaptations. You may not copy the Software onto any public or distributed network. Software may be temporarily transferred for a reasonable period of time for use on your backup System or if the original System is inoperable for any reason.

Confidentiality

You agree to hold the Software in confidence and shall not disclose any Software or part thereof, without the prior written approval of Agilent, except to its employees, agents and contractors to whom disclosure is necessary for use, provided that each such employee, agent or contractor is subject to a confidentiality agreement with you. Your confidentiality obligation shall not apply to any Software, or part thereof, which (a) was known by you or otherwise becomes publicly available, prior to license of the Software, (b) is received by you from a third party without any accompanying restrictions or breach of these terms, or (c) is independently developed by you.

Upgrades

This license does not entitle you to receive upgrades, updates or technical support. Such services may be purchased separately or may be included as part of a subscription service.

Ownership

The Software and all copies thereof are owned and copyrighted by Agilent or its third-party suppliers. Agilent and its third-party suppliers retain all right, title and interest in the Software. Agilent's third-party suppliers may protect their rights in the Software in the event of any violation of these License Terms.

No Disassembly

You may not disassemble or otherwise modify the Software without written authorization from Agilent, except as permitted by law. Upon request, you will provide Agilent with reasonably detailed information regarding any permitted disassembly or modification.

High Risk Activities

The Software is not specifically designed, manufactured or intended for use in the planning, construction, maintenance or direct operation of a nuclear facility, nor for use in on line control or fail-safe operation of aircraft navigation, control or communication systems, weapon systems or direct life support systems.

Termination

Agilent may terminate your license upon notice for breach of these License Terms. Upon termination, you will either return all copies of the Software to Agilent or, with Agilent's prior consent, provide Agilent with a certificate of destruction of all copies. In the event you modify the Software or include it in any other software program, upon termination of these License Terms you agree either

- to remove the Software or any portion thereof from the modified program and return it to Agilent, or
- to provide Agilent with a certificate of destruction therefor.

Export Requirements

If you export, re-export or import Software, technology or technical data licensed hereunder, you assume responsibility for complying with applicable laws and regulations and for obtaining required export and import authorizations. Agilent may terminate this license immediately if you are in violation of any applicable laws or regulations.

U.S. Government Restricted Rights

Software and technical data rights granted to the federal government include only those rights customarily provided to end user customers. Agilent provides this customary commercial license in Software and technical data pursuant to FAR 12.211 (Technical Data) and 12.212 (Computer Software) and, for the Department of Defense, DFARS 252.227-7015 (Technical Data – Commercial Items) and DFARS 227.7202-3 (Rights in Commercial Computer Software or Computer Software Documentation).

Note: additional license agreements may be found on the installation media under \Setup\ Licenses. Please review these licenses before installing the software.

安捷伦科技公司 Agilent OpenLab 软件许可条款

注意： 本软件的使用受下述许可条款的约束。

如果您不同意这些许可条款，那么请

(A) 不要安装或使用本软件，并且

(B) 退回本软件以获得全额退款，或者，如果本软件是作为另一产品的一部分提供，您可以退回整个产品以获得全额退款。如无另行说明，则一旦安装或以其他方式使用本软件即表明您接受这些许可条款。

安捷伦软件许可条款

软件：“软件”指以目标代码格式编写的一个或多个计算机程序，无论该程序为独立程序或是与其他产品、增强功能、修正功能及相关文档捆绑在一起。

容量：“容量”指授权准许同时执行本软件的最大用户数，或者是授权准许使用本软件进行数据收集且具有有效安捷伦仪器许可的仪器最大数。

用户：“用户”指登录到使用本软件的软件数据库的某个人、工序或程序。

系统：“系统”指能够执行本软件的一台或多台计算机，且这些计算机已配置为能与本软件中用于监控本软件使用情况的部分进行通信。

许可授予

安捷伦授予您一项不可转让的、非独家许可权，许可您按照这些许可条款以及本软件随附文档的要求为内部目的使用本软件的一个副本。上述使用受到本许可条款中所述的“容量”限制。上述文档可能包含由安捷伦的第三方供应商提供的许可条款，这些条款将适用于本软件的使用并且其优先级高于本许可条款。经安捷伦事先书面同意，同时第三方同意这些许可条款中的所有条款，并且您未留存本软件的任何副本，则本许可及本软件可转让给第三方。

许可限制

仅当用于归档目的，或复制或改编本软件是授权使用本软件的必要步骤时，您才可以制作本软件副本或改编本软件。您必须在所有准许的副本或改编软件中再现原始软件中的所有著作权声明。您不得将本软件复制到任何公共网络或分布式网络中。可以在一段合理的时间内暂时将软件转移到备份系统上使用；如果原有系统因任何原因而无法运行，也可以这样做。

机密性

您同意对本软件保密，在没有事先获得安捷伦的书面批准时，不得公开本软件或其中的任何部分，除非在下列情况下才可以向雇员、代理商和承包商公开：必须公开之后雇员、代理和承包商才能使用本软件，并且任何此类雇员、代理商或承包商受到与您签订的保密协议的约束。在下列情况下，您的保密义务不适用于本软件或其中任何部分：

- (a) 在未获得本软件的许可之前，您知道该软件或该部分，或者该软件或该部分是可通过其他方式公开获得的；
- (b) 您从第三方获得该软件或该部分，并且未附带任何限制条件或违反这些条款；
- (c) 该软件或该部分是由您独立开发出来的。

升级

本许可不赋予您获得升级、更新或技术支持的权利。此类服务可能需要单独购买或作为订购服务的一部分。

所有权

本软件和本软件所有副本及其版权归安捷伦或其第三方供应商所有。安捷伦及其第三方供应商保留本软件的所有权利、所有权和权益。如有任何违反本许可条款的行为，安捷伦的第三方供应商可能会保护其在本软件中的权利。

不得反汇编

未获得安捷伦书面授权的情况下，您不得反汇编或以其他方式修改本软件，除非法律许可。一经请求，您要向安捷伦提供合理详细的有关任何允许的反汇编或修改操作的信息。

高风险活动

软件不是专为核设施的规划、建造、维护或直接运行而设计制造，不适用于上述领域，也不能用于飞行器导航\控制或通信系统、武器系统或直接生命保障系统的在线控制或故障防护操作。

终止

一旦获知违反了这些许可条款，安捷伦可终止您的许可。一旦终止许可，您要向安捷伦退还本软件的所有副本，或者经安捷伦事先同意，向安捷伦提供已销毁所有副本的证明。如果您修改本软件或将其包含在任何其他软件程序中，一旦终止这些许可条款，您即同意从改编的程序中删除本软件或本软件中的任何部分，并将其退还给安捷伦，或者向安捷伦提供已销毁本软件的证明。

出口要求

如果您要出口、再出口或进口在此许可的软件、技术或技术数据，您要负责遵守相关法律法规并获得必需的进出口授权。如果您违反了任何相关法律或法规，安捷伦可以立即终止本许可。

美国政府有限权利

授予美国联邦政府的软件和技术数据权利仅包括通常向最终用户提供的权利。安捷伦提供此软件及技术数据的例行商业许可，是根据 FAR 12.211（技术数据）和 12.212（计算机软件），国防部订单则根据 DFARS 252.227-7015（技术数据-商业项目）和 DFARS 227.7202-3（商业计算机软件或计算机软件文档的相关权利）。

注意：其他许可协议可在安装媒体的 \Setup\Licenses 下找到。请在安装软件前查看这些许可。

AGILENT TECHNOLOGIES, INC. (「アジレント」) Agilent OpenLab ソフトウェア ライセンス条項

注意：本ソフトウェアは、以下に定めるライセンス条項に従って使用するものとします。

以下のライセンス条項（「本ライセンス条項」）に同意いただけない場合、

- (A) 本ソフトウェアをインストールまたは使用しないでください。この場合、
- (B) 本ソフトウェアを返品して全額払い戻しを受けるか、または、本ソフトウェアが別の製品の一部分として供給された場合は、その製品全体を返品して全額払い戻しを受けることができます。本ライセンス条項にこれと異なる規定があっても、本ソフトウェアをインストールするかまたは別の方法で使用する場合、お客様は以下の条件に同意したとみなされます。

アジレント ソフトウェア ライセンス条項

本ソフトウェア 「本ソフトウェア」とは、単体であるか他の製品にバンドルされた状態であるかを問わずオブジェクトコード形式による 1 つ以上のコンピュータプログラム、機能の拡張、修正プログラムおよび関連するドキュメントをいいます。

ライセンス数 「ライセンス数」とは、本ソフトウェアを同時に実行することを許可されたユーザーの最大数または本ソフトウェアによるデータ採取をアジレントの有効な機器ライセンスによって許可された機器の最大数をいいます。

ユーザー 「ユーザー」とは、本ソフトウェアを使用するソフトウェアデータベースにログインした人、プロセスまたはプログラムをいいます。

システム 「システム」とは、本ソフトウェアの使用を監視するソフトウェアの一部と相互通信するように設定された本ソフトウェアを実行できる 1 台または複数台のコンピュータをいいます。

ライセンスの供与

アジレントは、本ライセンス条項および本ソフトウェアとともに提供されたドキュメントに従って、お客様の内部使用目的で本ソフトウェアの複製物 1 部を使用する譲渡不能な非独占的ライセンスを、お客様に供与します。かかる使用は、本ライセンス条項で指定されたライセンス数に限定されます。当該ドキュメントには、アジレントのサードパーティサプライヤが定めたライセンス条項が含まれることがあります。それらのライセンス条項は、本ソフトウェアの使用に適用され、本ライセンス条項に優先します。

本ライセンスおよび本ソフトウェアは、それらの譲受けを希望する第三者が本ライセンス条項の全ての条項に同意し、かつお客様が本ソフトウェアの複製を一切保有しない場合、アジレントの書面による事前の同意により、当該第三者に譲渡できます。

利用制限

お客様は、保存目的に限り、または本ソフトウェアの認められた使用をする際に本ソフトウェアの複製物または翻案物の作成が不可欠な手順である場合に限り、本ソフトウェアの複製物または翻案物を作成することができます。この場合、お客様は、本ソフトウェアに含まれる全ての著作権表示を、作成が認められている全ての複製物または翻案物にも表示しなければなりません。お客様は、本ソフトウェアを公開ネットワークまたは分散型ネットワーク上に複製

することはできません。本ソフトウェアをバックアップシステムで使用する場合、または元来本ソフトウェアを使用しているシステムが何らかの理由で操作できなくなった場合、相当期間、本ソフトウェアを一時的に移動することができます。

機密保持

お客様は本ソフトウェアを機密に保つものとし、アジレントの書面による事前の同意なしに、本ソフトウェアまたは本ソフトウェアの一部を開示することはできません。ただし、お客様の従業員、代理人または業務委託先であってその使用のために開示をする必要があり、お客様が機密保持契約を結んでいる場合、かかるお客様の従業員、代理人または業務委託先への開示は例外とします。お客様の機密保持の義務は、以下のいずれかに該当する本ソフトウェアまたはその一部には適用されません。

- (a) 本ソフトウェアの使用許諾を得る前に、お客様に知られているか、または公に利用できるようになっているもの。
- (b) お客様が本条項に付帯する制限なしで、または本条項に違反することなく第三者から受け取ったもの。
- (c) お客様が単独で開発したソフトウェアまたはソフトウェアの一部。

アップグレード

本ライセンスには、アップグレード、アップデートまたは技術サポートを受ける権利は含まれていません。かかるサービスは、別途ご購入いただける場合があります。また、サブスクリプションサービスの一部としてその中に含まれている場合があります。

財産権の帰属

本ソフトウェアおよびその全ての複製物に関する財産権および著作権は、アジレントまたはアジレントのサードパーティサプライヤに帰属します。アジレントおよびアジレントのサードパーティサプライヤは、本ソフトウェアにおける全ての権利、権原および権益を留保します。本ライセンス条項への違反があった場合、アジレントおよびアジレントのサードパーティサプライヤは、本ソフトウェアに関する自らの権利を保護することができます。

逆アセンブルの禁止

お客様は、法により認められている場合を除き、アジレントからの書面による同意なしに本ソフトウェアを逆アセンブルまたはそれ以外の方法で改変することはできません。お客様は、アジレントから要求があった場合、許諾された逆アセンブルまたは改変に関する詳細な情報を合理的な範囲でアジレントに提供しなければなりません。

高リスク用途への使用

本ソフトウェアは、核施設の計画、建設、保守または直接運用において使用することを目的として特別に設計、製造ないし意図されたものではなく、航空機の運航、制御または通信システム、兵器システムまたは直接的な生命維持などのオンライン制御またはフェールセーフ運用において使用することを目的として特別に設計、製造ないし意図されたものでもありません。

ライセンスの解除

アジレントは、本ライセンス条項の違反に関する通知をもって、お客様のライセンスを解除することができます。ライセンスが解除された時には、お客様は本ソフトウェアの全ての複製をアジレントに返却するか、アジレントの事前の同意を得て、全ての複製を破壊したことを示す証明書をアジレントに提出するものとします。お客様が本ソフトウェアを改変したり、本ソフトウェアを他のソフトウェアプログラムに含めた場合は、本ライセンスの解除時にお客様は改変したプログラムから本ソフトウェアまたはそのいかなる部分も取り除いたうえでアジレントに返却するか、またはそれらを破壊したことを示す証明書をアジレントに提出するかのいずれかに同意するものとします。

輸出に関する要件

お客様が本ライセンス条項に基づいてライセンス供与された本ソフトウェア、テクノロジーまたは技術データを輸出、再輸出または輸入する場合、お客様は、適用される法規制の遵守と、必要な輸出入許可の取得に責任を負わねばなりません。お客様が適用される法規制に違反した場合、アジレントは、本ライセンスを直ちに解除することができます。

米国政府の制限付権利

連邦政府に付与される本ソフトウェアおよび技術データに関連する権利に含まれるのは、エンドユーザーである顧客に慣例上提供される権利に限られます。アジレントは、FAR 12.211（テクニカルデータ）および 12.212（コンピュータソフトウェア）に従って、および、国防省に関しては DFARS 252.227-7015（テクニカルデータ-民生品）および DFARS 227.7202-3（商用コンピュータソフトウェアまたは商用コンピュータソフトウェアドキュメントにおける権利）に従って、本ソフトウェアおよびテクニカルデータにおけるこの商慣行上のライセンスを与えます。

注記：追加のライセンス条項が、インストールメディア中の ¥Setup¥Licenses に含まれている場合があります。本ソフトウェアをインストールされる前に、それらのライセンス条項もご確認いただけますようお願いします。

SOFTWARE-LIZENZBEDINGUNGEN VON AGILENT TECHNOLOGIES, INC. FÜR Agilent OpenLab-Software

ACHTUNG: DIE VERWENDUNG DER SOFTWARE UNTERLIEGT DEN NACHFOLGEND DARGELEGTEN LIZENZBEDINGUNGEN.

WENN SIE DIESEN LIZENZBEDINGUNGEN NICHT ZUSTIMMEN, GILT FOLGENDES: (A) SIE DÜRFEN DIE SOFTWARE NICHT INSTALLIEREN ODER VERWENDEN UND (B) SIE KÖNNEN DIE SOFTWARE GEGEN DIE VOLLE RÜCKERSTATTUNG DES KAUFPREISES ZURÜCKGEBEN ODER, WENN DIE SOFTWARE ALS TEIL EINES ANDEREN PRODUKTS BEREITGESTELLT WIRD, DAS GESAMTE PRODUKT GEGEN DIE VOLLE RÜCKERSTATTUNG DES KAUFPREISES ZURÜCKGEBEN. UNGEACHTET ANDERS LAUTENDER BESTIMMUNGEN IN DIESEM DOKUMENT ERKLÄREN SIE SICH DURCH DAS INSTALLIEREN ODER ANDERWEITIGE VERWENDEN DER SOFTWARE MIT DIESEN LIZENZBEDINGUNGEN EINVERSTANDEN.

AGILENT SOFTWARE-LIZENZBEDINGUNGEN

Software: „Software“ bezeichnet ein oder mehrere Computerprogramme im Objektcode-Format, die eigenständig oder mit anderen Produkten, Erweiterungen, Korrekturen und zugehöriger Dokumentation gebündelt sein können.

Kapazität: „Kapazität“ bezeichnet die maximale Anzahl an gleichzeitigen Benutzern, die zur Ausführung der Software zugelassen ist, oder die maximale Anzahl an Geräten, die zur Datenerfassung mit der Software zugelassen ist.

Benutzer: „Benutzer“ bezeichnet eine Person, einen Prozess oder ein Programm, die/der/das bei der Software-Datenbank angemeldet ist bzw. darauf zugreift und die Software verwendet.

System: „System“ bezeichnet einen oder mehrere Computer, die zum Ausführen der Software geeignet und für die Kommunikation mit dem Teil der Software konfiguriert sind, der die Verwendung der Software überwacht.

Lizenzgewährung

Agilent gewährt Ihnen eine nicht übertragbare, nicht exklusive Lizenz für die Verwendung eines Exemplars der Software zu internen Zwecken in Übereinstimmung mit diesen Lizenzbedingungen und der mit der Software ausgelieferten Dokumentation. Eine solche Verwendung ist auf die in diesen Lizenzbedingungen angegebene Kapazität beschränkt. Solche Dokumentation kann Lizenzbedingungen der Zulieferer von Agilent beinhalten, die für die Verwendung der Software gelten und Vorrang vor diesen Lizenzbedingungen haben. Diese Lizenz und die Software können mit vorheriger schriftlicher Zustimmung von Agilent an einen Dritten übertragen werden, unter der Voraussetzung, dass dieser Dritte allen Bedingungen dieser Lizenzvereinbarung zustimmt und der Kunde keine Kopien der Software zurückbehält.

Der Kunde darf die Software nur im Rahmen der geltenden urheberrechtlichen Vorschriften (z.B. § 69 e) UrhG) untersuchen, testen, dekompileieren oder in anderer Weise bearbeiten oder verändern. Soweit Agilent im Rahmen des § 69 e) UrhG dem Kunden Informationen zur Verfügung stellt, kann hierfür eine angemessene Vergütung verlangt werden. Ansonsten sind solche Handlungen nur mit schriftlicher Zustimmung von Agilent zulässig. Der Kunde darf die Software nicht in ein öffentliches Netzwerk oder ein Netzwerk mit verteilten Parametern kopieren.

Über den ausdrücklich in dieser Lizenzvereinbarung angegebenen Umfang hinaus werden durch den Erwerb dieser Lizenz keine Rechte, Eigentumsrechte oder Ansprüche an der Software an den Kunden übertragen. Der Kunde wird darauf hingewiesen, dass die Software durch die Urheberrechtsgesetze geschützt ist. Diese Software wurde möglicherweise von einem unabhängigen Software-Drittanbieter entwickelt, der in diesem Paket genannt wird und Urheberrechte oder andere Eigentumsrechte an der Software besitzt. Der Kunde kann von diesem Anbieter für eine Verletzung solcher Rechte durch den Kunden verantwortlich gemacht werden.

Lizenzbeschränkungen

Sie dürfen Kopien oder Anpassungen der Software ausschließlich zu Archivierungszwecken oder in dem Fall anfertigen, dass das Kopieren oder Anpassen einen wichtigen Schritt bei der autorisierten Verwendung der Software darstellt. Sie müssen alle zugelassenen Kopien oder Anpassungen mit den Urheberrechtshinweisen aus der Original-Software versehen. Sie sind nicht berechtigt, die Software auf ein öffentliches oder verteiltes Netzwerk zu kopieren. Die Software kann für einen angemessenen Zeitraum vorübergehend zur Verwendung auf Ihrem Sicherungssystem oder in dem Fall, dass das Originalsystem aus irgendeinem Grund nicht funktionsfähig ist, übertragen werden.

Vertraulichkeit

Sie verpflichten sich, die Software vertraulich zu behandeln und die Software oder Teile davon nicht ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Agilent offen zu legen, außer gegenüber Mitarbeitern, Agenten und Vertragsnehmern, bei denen dies für die Verwendung erforderlich ist, sofern zwischen Ihnen und solchen Mitarbeitern, Agenten oder Vertragsnehmern eine Vertraulichkeitsvereinbarung besteht. Ihre Vertraulichkeitsverpflichtung gilt nicht für Software (oder Teile davon),

- (a) die Ihnen vor der Lizenzierung der Software bekannt war oder vor der Lizenzierung der Software anderweitig öffentlich zugänglich wird,
- (b) die Sie von Dritten erhalten, ohne dass dafür Beschränkungen bestehen oder eine Verletzung dieser Lizenzbedingungen vorliegt, oder
- (c) die von Ihnen unabhängig entwickelt wird.

Upgrades.

Diese Lizenz berechtigt Sie nicht zum Erhalt von Upgrades, Aktualisierungen oder technischem Support. Solche Dienste können separat erworben werden.

Eigentumsrecht

Die Software und alle Kopien davon sind Eigentum von Agilent oder seinen Zulieferern und durch diese urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte, Eigentumsrechte und Ansprüche an der Software verbleiben bei Agilent und seinen Zulieferern. Die Zulieferer von Agilent sind im Falle einer Verletzung dieser Lizenzbedingungen zum Schutz ihrer Rechte an der Software berechtigt.

Keine Disassemblierung

Sie sind nicht berechtigt, die Software ohne schriftliche Genehmigung von Agilent über den gesetzlich erlaubten Umfang hinaus zu disassemblieren oder auf andere Weise zu verändern. Auf Anforderung müssen Sie Agilent angemessen ausführliche Informationen hinsichtlich einer genehmigten Disassemblierung oder Änderung zur Verfügung stellen.

Aktivitäten mit hohem Risiko

Die Software wurde nicht speziell für die Verwendung bei der Planung, Konstruktion, Wartung oder dem direkten Betrieb von Kernkraftanlagen konzipiert oder hergestellt und ist nicht dafür vorgesehen. Dasselbe gilt für die Verwendung bei der Online-Steuerung oder dem ausfallsicheren Betrieb von Navigations-, Steuerungs- oder Kommunikationssystemen im Bereich der Luftfahrt, Waffensystemen oder lebenserhaltenden Systemen.

Kündigung. Agilent kann Ihre Lizenz durch eine entsprechende Benachrichtigung aufgrund einer Verletzung dieser Lizenzbedingungen kündigen. Nach der Kündigung müssen Sie entweder alle Kopien des Produkts an Agilent zurückgeben oder, sofern Agilent dem zuvor zugestimmt hat, Agilent einen Nachweis über die Vernichtung aller Kopien vorlegen. In dem Fall, dass der Kunde die Software abändert oder in eine andere Software integriert, verpflichtet sich der Kunde, nach der Kündigung dieser Lizenz die Software oder Teile davon aus dem geänderten Programm zu entfernen und an Agilent zurückzugeben oder Agilent einen Nachweis über die Vernichtung dafür vorzulegen.

Exportanforderungen

Wenn Sie unter diesem Dokument lizenzierte Software, Technologien oder technische Daten exportieren, re-exportieren oder importieren, tragen Sie die Verantwortung für die Erfüllung der geltenden Gesetze und Vorschriften sowie für die Einholung der erforderlichen Export- und Importgenehmigungen. Agilent ist berechtigt, diese Lizenz mit sofortiger Wirkung zu kündigen, wenn Sie geltende Gesetze oder Vorschriften verletzen.

GEWÄHRLEISTUNG

SOFTWARE: Agilent gewährleistet für den Zeitraum von **NEUNZIG (90) TAGEN** ab Kaufdatum, dass die Software bei ordnungsgemäßer Installation auf dem PC oder der Workstation, die auf diesem Paket angegeben sind, ihre Programmanweisungen ausführt. Agilent gewährleistet nicht, dass der Betrieb der Software unterbrechungsfrei oder fehlerfrei ist. Wenn diese Software während des Gewährleistungszeitraums ihre Programmanweisungen nicht ausführt, besteht der Anspruch des Kunden auf Entschädigung darin, dass er die Datenträger („Medien“) an Agilent zurückgeben und Ersatz erhalten kann. Sollte es Agilent nicht möglich sein, die Medien innerhalb eines angemessenen Zeitraums zu ersetzen, besteht der alternative Anspruch des Kunden in einer Rückerstattung des Kaufpreises nach Rückgabe des Produkts und aller Kopien.

MEDIEN: Agilent gewährleistet, dass die Medien, auf denen dieses Produkt gespeichert ist, für den Zeitraum von **NEUNZIG (90) TAGEN** ab Kaufdatum bei normaler Benutzung frei von Herstellungs- und Materialfehlern sind. Falls sich Medien während des Gewährleistungszeitraums als fehlerhaft erweisen, besteht der Anspruch des Kunden auf Entschädigung darin, dass er die Medien an Agilent zurückgeben und Ersatz erhalten kann. Sollte es Agilent nicht möglich sein, die Medien innerhalb eines angemessenen Zeitraums zu ersetzen, besteht der alternative Anspruch des Kunden in einer Rückerstattung des Kaufpreises nach Rückgabe des Produkts und aller Kopien.

BENACHRICHTIGUNG ÜBER GEWÄHRLEISTUNGSANSPRÜCHE: Der Kunde muss Agilent spätestens dreißig (30) Tage nach Ablauf des Gewährleistungszeitraums schriftlich über Gewährleistungsansprüche benachrichtigen.

GEWÄHRLEISTUNGSBESCHRÄNKUNG

Agilent gibt keine anderen ausdrücklichen Gewährleistungen hinsichtlich dieses Produkts, weder schriftlich noch mündlich. Alle stillschweigenden Gewährleistungen der Marktgängigkeit oder Eignung sind auf die 90-tägige Dauer dieser schriftlichen Gewährleistung beschränkt. Einige Staaten oder Provinzen erlauben die zeitliche Beschränkung einer stillschweigenden Gewährleistung nicht, deshalb trifft die oben genannte Beschränkung bzw. der oben genannte Ausschluss unter Umständen für Sie nicht zu*. Durch diese Gewährleistung erhalten Sie bestimmte gesetzliche Rechte. Je nach Staat oder Provinz können Sie noch weitere Rechte haben.

EXKLUSIVE ANSPRÜCHE AUF ENTSCHÄDIGUNG: Die oben angegebenen Ansprüche auf Entschädigung stellen die alleinigen und exklusiven Ansprüche des Kunden dar. Agilent haftet in keinem Fall für direkte, indirekte, spezielle oder beiläufig entstandene Schäden oder Folgeschäden (einschließlich entgangener Gewinne), weder auf Grundlage einer Gewährleistung, eines Vertrags, einer unerlaubten Handlung noch anderer Rechtsauffassungen. Einige Staaten oder Provinzen erlauben den Ausschluss oder die Beschränkung der Haftung für beiläufig entstandene Schäden oder Folgeschäden nicht, deshalb trifft die oben genannte Beschränkung bzw. der oben genannte Ausschluss unter Umständen für Sie nicht zu.

GARANTIELEISTUNGEN: Garantieleistungen erhalten Sie bei Ihrer nächstgelegenen Agilent Vertriebsniederlassung oder einer anderen im Handbuch oder in der Service-Broschüre angegebenen Niederlassung.

Hinweis: Zusätzliche Lizenzvereinbarungen befinden sich auf den Installationsdatenträgern unter \Setup\Licenses. Bitte prüfen Sie diese Lizenzen vor der Installation der Software.

AGILENT TECHNOLOGIES, INC. TÉRMINOS DE USO DE SOFTWARE PARA EL Software OpenLab Agilent

ATENCIÓN: EL USO DEL SOFTWARE ESTÁ SUJETO A LOS TÉRMINOS USO EXPUESTOS A CONTINUACIÓN. SI NO ESTÁ DE ACUERDO CON ESTOS TÉRMINOS USO, ENTONCES (A) NO INSTALE O UTILICE EL SOFTWARE, Y (B) PUEDE DEVOLVER EL SOFTWARE PARA UN REEMBOLSO COMPLETO, O, SI EL SOFTWARE SE SUMINISTRA COMO PARTE DE OTRO PRODUCTO, PUEDE DEVOLVER EL PRODUCTO EN SU TOTALIDAD PARA UN REEMBOLSO COMPLETO. SIN PERJUICIO DE CUALQUIER DISPOSICIÓN EN ESTOS TÉRMINOS DE USO, INSTALAR O POR OTRA PARTE USAR EL SOFTWARE INDICA SU ACEPTACIÓN PARA ESTOS TÉRMINOS.

TÉRMINOS DE USO DEL SOFTWARE AGILENT

- Software:** "Software" se refiere a uno o más programas de ordenador en formato de código objeto, ya sea independiente o un paquete con otros productos, mejoras, correcciones y documentación relacionada.
- Capacidad:** "Capacidad" se refiere al número máximos de Usuarios concurrentes autorizados a ejecutar el Software o el número máximo de instrumentos autorizados con licencias de instrumentos de Agilent válidas para la colección de datos con el Software.
- Usuarios:** "Usuario" se refiere a una persona, proceso o programa registrado en la base de datos del Software que hace uso del Software.
- Sistema:** "Sistema" se refiere a uno o más ordenadores capaces de ejecutar el Software que están configurados para intercomunicarse con la parte del software que controla el uso del Software.

Concesión de Licencia

Agilent le concede una licencia no transferible y no exclusiva para usar una copia del Software para fines internos de acuerdo con estos Términos de Uso y la documentación proporcionada con el Software. Dicho uso está limitado a la Capacidad especificada en estos Términos de Uso. Dicha documentación puede incluir los términos de uso proporcionados por proveedores de terceros de Agilent, que se aplicarán a la utilización del Software y tienen preferencia sobre estos Términos de Uso. Esta autorización y el producto de Software pueden ser transferidos a un tercero, con el consentimiento previo por escrito de Agilent, siempre que el tercero esté de acuerdo con todos los términos de estos Términos de Licencia y no conserve ninguna copia del Software.

Restricciones de Autorización de Uso.

Puede hacer copias o adaptaciones del Software únicamente para fines de archivo o sólo cuando la copia o adaptación sea un paso esencial en el uso autorizado del Software. Debe reproducir todos los avisos del "copyright" en el Software original en todas las copias o adaptaciones permitidas. No puede copiar el Software en ninguna red pública o distribuida. El Software puede transferirse de forma temporal durante un periodo de tiempo razonable para el uso en su Sistema de copia de seguridad o si el Sistema original es inoperable por cualquier razón.

Confidencialidad

Usted acepta mantener el Software en confidencia y no desvelará ningún Software o parte del mismo, sin la aprobación previa por escrito de Agilent, con la excepción de sus empleados, agentes y contratistas, a los que la divulgación es necesaria para su uso, con la condición de que cada empleado, agente o contratista se someta a un acuerdo de confidencialidad con usted. Su obligación de confidencialidad no se aplicará a ningún Software, o parte del mismo, que (a) fuera conocido por usted o de otro modo esté disponible públicamente, anterior a la autorización de uso del Software, (b) se reciba por usted a partir de un tercero sin restricción adjunta alguna o infracción de estos términos, o (c) se desarrolle independientemente por usted.

Actualizaciones

Esta autorización de uso no le da derecho a recibir mejoras, actualizaciones o soporte técnico. Dichos servicios pueden adquirirse por separado.

Propiedad

El Software y todas las copias del mismo son propiedad y tienen derechos de autor de Agilent o proveedores terceros. Agilent y sus terceros proveedores conservan todos los derechos, títulos e interés por el Software. Los proveedores terceros de Agilent pueden proteger sus derechos por el Software en el caso de cualquier violación de estos Términos de Licencia.

No Desmontar

Usted no puede desmontar o modificar de otro modo el Software sin autorización escrita de Agilent, excepto como sea permitido por la ley. Bajo petición, proveerá a Agilent de la información razonablemente detallada con respecto a cualquier desmontaje o modificación permitidos.

Actividades de Alto Riesgo

El Software no está diseñado, fabricado o destinado para su uso en la planificación, construcción, mantenimiento u operación directa de una instalación nuclear, ni para su uso en el control de línea o fallo en una operación de seguridad de navegación aérea, sistemas de control o comunicación, sistemas de armas o sistemas de soporte garantizado directo.

Terminación

Agilent puede terminar su licencia tras observar el incumplimiento de estos Términos de Licencia. Tras la finalización, usted devolverá todas las copias del Software a Agilent o, con el consentimiento previo de Agilent, proporcionará a Agilent un certificado de la destrucción de todas las copias. En el caso de que modifique Software o lo incluya en cualquier otro programa de software, tras la finalización de estos Términos de Licencia, accede a eliminar el Software o cualquier parte del mismo del programa modificado y devolverlo a Agilent o proporcionar a Agilent un certificado de destrucción para los mismos.

Requisitos de Exportación

Si exporta, re-exporta o importa el Software, tecnología o datos técnicos autorizados bajo esta licencia, asume la responsabilidad de cumplir con las leyes y regulaciones aplicables y de obtener las autorizaciones necesarias de exportación e importación. Agilent puede terminar esta licencia de forma inmediata si usted viola cualquier ley o regulación aplicable.

Derechos Restringidos del Gobierno de EE.UU

Los derechos de Software y los datos técnicos concedidos por el gobierno federal incluyen sólo los derechos proporcionados habitualmente a los clientes usuarios finales. Agilent proporciona esta habitual autorización de uso comercial del Software y datos técnicos subsiguientes para FAR 12.211 (Datos Técnicos) y 12.212 (Software del Ordenador) y, para el Departamento de Defensa, DFARS 252.227-7015 (Datos Técnicos – Elementos Comerciales) y DFARS 227.7202-3 (Derechos para el Software de Ordenadores Comerciales o Documentación del Software de Ordenador).

Nota: pueden encontrarse contratos de licencia adicionales dentro del soporte de instalación en \Setup\Licenses. Revise estas licencias antes de instalar el software.

CONDITIONS DE LA LICENCE LOGICIELLE POUR AGILENT TECHNOLOGIES, INC. Logiciel Agilent OpenLab

ATTENTION: L'UTILISATION DU LOGICIEL EST SOUMISE AUX CONDITIONS DE LICENCE STIPULÉES PAR LES TERMES CI-DESSOUS.

SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS LES PRÉSENTES CONDITIONS, (A) N'INSTALLEZ PAS OU N'UTILISEZ PAS LE LOGICIEL ET (B) RENVOYEZ LE LOGICIEL POUR OBTENIR UN REMBOURSEMENT COMPLET OU, SI LE LOGICIEL EST FOURNI À TITRE DE COMPOSANT D'UN AUTRE PRODUIT, RENVOYEZ LA TOTALITÉ DU PRODUIT POUR UN REMBOURSEMENT COMPLET. NONOBTANT TOUTE STIPULATION CONTRAIRE DES PRÉSENTES, L'INSTALLATION OU L'UTILISATION DU LOGICIEL IMPLIQUE QUE VOUS ACCEPTEZ LES PRÉSENTES CONDITIONS.

CONDITIONS RELATIVES À LA LICENCE DU LOGICIEL AGILENT

Logiciel	"Logiciel": terme désignant un ou plusieurs programmes informatiques en format code objet, qu'il soit vendu seul ou associé à d'autres produits, améliorations, mises à jour et documents inhérents.
Capacité	"Capacité": terme désignant le nombre maximum d'utilisateurs autorisés à utiliser en même temps le logiciel ou le nombre maximum d'instruments autorisés avec les licences d'instruments Agilent pour la collecte des données avec le logiciel.
Utilisateurs	"Utilisateur": terme désignant une personne, un processus ou un programme connecté à la base de données du logiciel et qui utilise le logiciel.
Système	"Système": terme désignant un ou plusieurs ordinateurs capables d'exécuter le logiciel qui est configuré pour la communication entre les composants du logiciel et qui contrôle l'utilisation du logiciel.

Attribution de licence

Agilent vous attribue une licence non-cessible et non-exclusive pour utiliser une copie du logiciel à des fins internes, conformément aux présentes conditions d'utilisation de la licence et à la documentation fournie avec le logiciel. Ladite utilisation est limitée à la capacité spécifiée dans les présentes. Ladite documentation peut impliquer les conditions d'utilisation de licence fournies par des tiers fournisseurs d'Agilent, conditions qui s'appliqueront à l'utilisation du logiciel et annuleront les présentes conditions. La présente licence et le logiciel peuvent être cédés à un tiers, avec consentement préalable écrit d'Agilent, sachant que le tiers doit accepter de respecter les présentes et que vous ne devez conserver aucune copie du logiciel.

Restrictions de licence

Vous pouvez effectuer des copies ou adaptations du logiciel à des fins d'archivage uniquement ; lorsque lesdites copies ou adaptations constituent une étape capitale dans l'utilisation autorisée du logiciel. Vous devez reproduire tous les avis de droit d'auteur du logiciel d'origine sur toutes les copies ou adaptations autorisées. Vous ne pouvez effectuer de copie du logiciel sur un réseau public ou réparti. Le logiciel peut être temporairement transféré pendant une période de temps raisonnable pour l'utilisation sur votre système de sauvegarde ou si le système d'origine ne fonctionne pas pour une quelconque raison.

Confidentialité

Vous acceptez de conserver confidentiels le logiciel ainsi que ces composants et de ne pas divulguer le logiciel ou l'un des éléments des présentes, sans l'approbation écrite préalable d'Agilent, excepté à vos employés, agents et sous-traitants auxquels le logiciel doit être fourni à des fins d'utilisation; sachant que chacun de ces employés, agents ou sous-traitants doit respecter un accord de confidentialité conclus avec vous-même. Vos obligations en termes de confidentialité ne s'appliquent pas à un logiciel, ou à un élément des présentes qui, (a) fait partie du domaine public ou qui a été placé dans le domaine public, avant la licence du logiciel,

- (b) que vous avez reçu d'un tiers sans les restrictions inhérentes ou sans respect des présentes conditions, ou
- (c) que vous avez développé indépendamment.

Mises à jour

La présente licence ne vous attribue pas le droit de recevoir des améliorations, des mises à jour ou un support technique quelconque. Ce type de services peut être acheté séparément.

Propriété

Le présent logiciel ainsi que toutes ses copies sont la propriété exclusive d'Agilent ou de son fournisseur tiers et sont soumis aux droits d'auteur. Agilent et ses fournisseurs tiers conservent tous les droits, titres et intérêts relatifs au logiciel. Les fournisseurs tiers d'Agilent peuvent protéger leurs droits sur le logiciel en cas d'une quelconque violation des présentes conditions relatives à la licence.

Pas de désinstallation

Vous ne pouvez désinstaller ou modifier le logiciel sans approbation préalable écrite de la part d'Agilent, sauf autorisation par la loi en vigueur. Sur demande, vous remettrez à Agilent toutes les informations détaillées raisonnables relatives à toute désinstallation ou modification autorisée.

Activités à risque élevé

Le logiciel n'est pas spécifiquement conçu, fabriqué ou prévu pour l'utilisation dans la planification, la construction, la maintenance ou l'exploitation directe d'une usine nucléaire, ni pour l'utilisation dans le contrôle en ligne ou le fonctionnement non sécurisé de la navigation d'un aéronef, de systèmes de contrôle ou de communication, de systèmes d'armes ou d'équipements de survie.

Résiliation

Agilent peut résilier la licence en cas de violation des conditions de ladite licence. Lors de la résiliation, vous vous engagez soit à retourner à Agilent toutes les copies dudit logiciel soit, après accord d'Agilent, à lui adresser un certificat de destruction desdites copies. Dans le cas où il serait mis fin au présent accord et où le client aurait modifié ledit logiciel ou l'aurait intégré dans un autre logiciel, le client doit soit retirer le logiciel Agilent ou toute partie de ce dernier du programme modifié et le retourner à Agilent, soit fournir à Agilent le certificat mentionné ci-dessus.

Exigences relatives à l'exportation

Si vous exportez, réexportez ou importez un logiciel, une technologie ou des données techniques soumises à la licence des présentes, vous vous engagez à respecter toutes les lois et réglementations en vigueur et à obtenir les autorisations d'exportation et d'importation nécessaires. Agilent peut mettre fin au présent contrat de licence, si vous enfreignez une quelconque loi ou États-Unis en vigueur.

Limitation des droits du gouvernement des États-Unis

Les droits sur le logiciel et les données techniques attribués au gouvernement fédéral incluent les droits initialement prévus pour les clients- utilisateurs finaux. Agilent octroie cette licence commerciale sur le logiciel et les données techniques, conformément aux réglementations FAR 12.211 (données techniques) et 12.212 (logiciels informatiques) et, pour le Ministère de la Défense, à la réglementation DFARS 252.227-7015 (données techniques – produits commerciaux) et à la réglementation DFARS 227.7202-3 (droits sur les logiciels informatiques à usage commercial et sur la documentation des logiciels informatiques).

Remarque : vous trouverez des contrats de licence supplémentaires sur le support d'installation dans \Setup\Licenses. Consultez ces licences avant d'installer le logiciel.

AGILENT TECHNOLOGIES, INC. TERMINI DI LICENZA SOFTWARE PER IL Software Agilent OpenLab

ATTENZIONE: L'USO DEL SOFTWARE È SOGGETTO AI TERMINI DELLA LICENZA INDICATI DI SEGUITO. SE NON SI È D'ACCORDO CON I TERMINI DELLA LICENZA, (A) NON INSTALLARE NÉ USARE IL SOFTWARE, CHE (B) PUÒ ESSERE RESTITUITO PER UN RIMBORSO COMPLETO OPPURE, SE IL SOFTWARE È STATO FORNITO INSIEME A UN ALTRO PRODOTTO, È POSSIBILE RESTITUIRE L'INTERO PRODOTTO PER UN RIMBORSO COMPLETO. NONOSTANTE QUALSIASI ELEMENTO CONTRARIO IN QUESTI TERMINI DI LICENZA, L'INSTALLAZIONE O QUALSIASI ALTRO UTILIZZO DEL SOFTWARE INDICA L'ACCETTAZIONE DEI TERMINI

TERMINI DELLA LICENZA SOFTWARE AGILENT

- Software** Con il termine "Software" si intendono uno o più programmi per computer sotto forma di codice oggetto, indipendenti o combinati con altri prodotti, miglioramenti, correzioni, insieme alla relativa documentazione.
- Capacità** Con il termine "Capacità" si intende il numero massimo di utenti autorizzati ad eseguire contemporaneamente il software o il numero massimo di strumenti autorizzati alla raccolta di dati per mezzo del Software.
- Utenti** Con il termine "Utente" si intende una persona, processo o programma connesso al database del Software, che fa uso del Software.
- Sistema** Con il termine "Sistema" si intendono uno o più computer in grado di eseguire il Software, che sono configurati per intercomunicare con la parte del software che controlla l'uso del Software stesso.

Concessione di licenza

Agilent concede una licenza non trasferibile, non esclusiva, per l'uso di una copia del Software per scopi interni, in conformità con i termini di questa licenza e la documentazione fornita con il Software. Tale utilizzo è limitato alla Capacità specificate nei termini della licenza. La documentazione può includere termini di licenza stabiliti da terze parti fornitrici di Agilent, che si applicheranno all'utilizzo del Software e prevalere sui termini di questa licenza. Questa licenza e il Software possono essere trasferiti a una terza parte, previo consenso scritto di Agilent, a condizione che la terza parte acconsenta a tutti i termini della licenza e il cedente non conservi alcuna copia del Software.

Limitazioni della licenza

È possibile effettuare copie o adattamenti del Software solo a scopo di archiviazione o solo quando la copia o l'adattamento rappresenta una fase essenziale per l'utilizzo autorizzato del Software. È necessario riprodurre tutti gli avvisi di copyright del Software originale su tutte le copie o adattamenti autorizzati. Non è permesso copiare il Software in qualsiasi rete pubblica o distribuita. Il Software può essere temporaneamente trasferito, per un ragionevole periodo di tempo, per essere utilizzato su un sistema di backup, o se il sistema originale non risulta operativo per qualsiasi motivo.

Riservatezza.

Si conferma che il Software verrà utilizzato in modo riservato e che il Software o una sua parte non verrà divulgato senza la previa approvazione scritta di Agilent, con l'eccezione dei propri dipendenti, agenti e appaltatori per cui la divulgazione è necessaria per consentirne l'utilizzo, purché tali impiegati, agenti o appaltatori siano soggetti a un accordo di riservatezza. L'obbligo di riservatezza non si

applica ad alcun Software, o parte di esso, che (a) era già noto in qualsiasi modo come pubblicamente disponibile, prima della concessione in licenza del Software, (b) era stato ricevuto da una terza parte senza relative limitazioni o violazioni di questi termini, o (c) è stato sviluppato indipendentemente dal licenziatario.

Aggiornamenti

Questa licenza non dà il diritto a ricevere miglioramenti, aggiornamenti o supporto tecnico. Tali servizi possono essere acquistati separatamente.

Proprietà

Il Software e tutte le sue copie sono di proprietà e soggette al copyright di Agilent o delle terze parti fornitrici. Agilent e le terze parti fornitrici mantengono tutti i diritti, titoli e interessi riguardo al Software. Le terze parti fornitrici di Agilent possono proteggere i propri diritti sul Software nel caso anche di violazione dei termini di questa licenza.

Nessun disassemblaggio

Non è possibile disassemblare o altrimenti modificare il Software senza autorizzazione scritta da parte di Agilent, se non per quanto permesso dalla legge. Su richiesta, verranno fornite ad Agilent informazioni ragionevolmente dettagliate su qualsiasi operazione di disassemblaggio o modifica permessa.

Attività ad alto rischio

Il Software non è stato specificatamente progettato, fabbricato o destinato all'uso nella pianificazione, costruzione, manutenzione o azionamento diretto di impianti nucleari, oppure per l'uso sul controllo di linee o per il funzionamento a prova d'errore i sistemi di navigazione aerea, controllo o comunicazioni, armi o sistemi di supporto alla vita.

Cessazione

Agilent può revocare la licenza in caso di violazione dei termini della licenza stessa. Alla cessazione, dovranno essere restituite ad Agilent tutte le copie del Software o, previo consenso scritto di Agilent, dovrà essere fornito ad Agilent un certificato che attesti la distruzione di tutte le copie. Nel caso in cui il Cliente modifichi il Software o lo includa in altri programmi software, alla cessazione della licenza il Cliente concorda di rimuovere il Software o qualsiasi sua porzione dal programma modificato e lo restituisca ad Agilent, oppure fornisca ad Agilent un certificato che ne attesti la distruzione.

Requisiti di esportazione

Chi esporta, riesporta o importa Software, tecnologie o dati tecnici concessi in licenza a fronte di questo contratto, si assume la responsabilità del rispetto delle leggi e regolamenti in vigore e dell'ottenimento delle necessarie autorizzazioni all'esportazione e all'importazione. Agilent può cessare immediatamente questa licenza in caso di violazioni delle leggi e dei regolamenti in vigore.

Diritti limitati per gli utenti del governo degli Stati Uniti

I diritti sul Software e sui dati tecnici concessi al governo federale includono solo quelli usualmente concessi ai clienti finali. Agilent fornisce questa licenza commerciale ordinaria sul Software e sui dati tecnici secondo FAR 12.211 (Dati tecnici) e 12.212 (Software per computer) e, per il Dipartimento della Difesa, DFARS 252.227-7015 (Dati tecnici – Articoli commerciali) e DFARS 227.7202-3 (Diritti sul software commerciale per computer o documentazione del software per computer).

Nota: contratti di licenza aggiuntivi sono disponibili nel supporto di installazione nella cartella \Setup\Licenses (\Configurazione\Licenze). Esaminare queste licenze prima di installare il software.

TERMOS DE LICENÇA DE SOFTWARE DA AGILENT TECHNOLOGIES, INC PARA O software Agilent OpenLab

ATENÇÃO: O uso do software está sujeito aos termos de licença apresentados abaixo.

CASO NÃO CONCORDE COM ESTES TERMOS DE LICENÇA, ENTÃO: A) NÃO INSTALE OU USE O SOFTWARE, E B) VOCÊ PODE DEVOLVER O SOFTWARE E OBTER REEMBOLSO TOTAL OU, SE O SOFTWARE TIVER SIDO FORNECIDO COMO PARTE DE UM OUTRO PRODUTO, VOCÊ PODE DEVOLVER O PRODUTO INTEIRO E OBTER REEMBOLSO TOTAL. NÃO OBSTANTE QUALQUER DISPOSIÇÃO CONTRÁRIA NESTES TERMOS DE LICENÇA, INSTALAR OU USAR O SOFTWARE INDICA A ACEITAÇÃO DESTES TERMOS.

TERMOS DE LICENÇA DE SOFTWARE DA AGILENT

- Software** "Software" é um ou mais programas de computador no formato de código de objeto, quer seja autônomo ou acompanhado de outros produtos, melhorias, correções e documentação relacionada.
- Capacidade** "Capacidade" é o número máximo de usuários simultâneos autorizados a executar o software ou o número máximo de instrumentos autorizados com licenças de instrumentos Agilent válidas para coletar dados com o software.
- Usuários** "Usuário" é a pessoa, o processo ou o programa logado no banco de dados que faz uso do Software.
- Sistema** "Sistema" é um ou mais computadores capazes de executar o software configurado para se intercomunicar com a parte dele que monitora o uso do software.

Concessão de Licença.

A Agilent concede a você uma licença intransferível e não exclusiva de uso de uma cópia do Software para finalidades internas, de acordo com estes Termos de Licença e com a documentação fornecida com o Software. Tal uso é limitado à Capacidade especificada nestes Termos de Licença. Tal documentação pode incluir termos de licença fornecidos por fornecedores terceirizados da Agilent, que se aplicarão ao uso do software e com prioridade sobre estes termos. A licença e o Software podem ser transferidos a terceiros, com o consentimento prévio por escrito da Agilent, contanto que estes terceiros concordem com todas as condições destes Termos de Licença e que você não mantenha qualquer cópia do Software.

Restrições da Licença.

Você pode fazer cópias ou adaptações do Software apenas para fins de arquivo ou para um passo necessário no uso autorizado do Software. Você deve reproduzir todos os avisos de copyright do Software original em todas as cópias ou adaptações permitidas. Você não pode copiar o Software a qualquer rede pública. O Software pode ser transferido temporariamente, por um período de tempo razoável para o uso em seu sistema de backup, ou se o sistema original não estiver operando por qualquer motivo.

Confidencialidade

Você concorda em manter o Software em sigilo e não divulgar qualquer Software ou parte de, sem a aprovação prévia por escrito da Agilent, exceto aos funcionários desta, agentes e fornecedores a quem a divulgação é necessário para o uso, contanto que cada funcionário, agente ou fornecedor esteja sujeito a um contrato de confidencialidade com sua empresa. Sua obrigação de confidencialidade não se aplica a qualquer Software, ou parte de, que a) já fosse conhecido ou se torne disponível ao público antes da Licença de Software, b) você tenha recebido de terceiros, sem restrições ou infração destes termos em anexo, ou c) seja desenvolvido independentemente por você.

Atualizações

Esta licença não lhe dá direito de receber atualizações ou suporte técnico. Tais serviços podem ser adquiridos separadamente.

Propriedade

O Software e todas suas cópias pertencem e são protegidas pelo direito de copyright pela Agilent ou seus fornecedores terceirizados. A Agilent e seus fornecedores terceirizados detêm todos os direitos, títulos e interesses do software. Os fornecedores terceirizados da Agilent podem proteger seus direitos do software em caso de violação destes termos de licença.

Proibição de Desmontagem

Você não pode desmontar ou modificar de qualquer maneira o software sem a autorização por escrito da Agilent, exceto quando assim permitido por lei. Sob solicitação, você fornecerá à Agilent informações razoavelmente detalhadas sobre qualquer desmontagem ou modificação permitida.

Atividades de Alto Risco

O Software não foi projetado, fabricado ou pretendido especificamente para o uso no planejamento, construção, manutenção ou operação direta de uma instalação nuclear, nem para o uso no controle de linha ou em uma operação fail-safe de navegação de aeronaves, sistemas de controle ou comunicação, sistema de armas ou sistemas de suporte vital direto.

Rescisão

A Agilent pode rescindir sua licença, mediante aviso, por violação destes Termos de Licença. Mediante a rescisão, você deverá devolver todas as cópias do Software à Agilent, ou fornecer a ela, com seu consentimento prévio, um certificado de destruição de todas as cópias. Caso você modifique o Software, ou o inclua em qualquer outro programa de software, ao rescindir estes Termos de Licença, você deverá remover o Software, ou a parte, do programa modificado e devolvê-lo à Agilent ou em fornecer à Agilent um certificado de destruição desse.

Requisitos de Exportação

Caso você exporte, re-exporte ou importe um software, tecnologia ou dados técnicos licenciados no presente instrumento, você estará assumindo a responsabilidade de estar em conformidade com as leis e normas aplicáveis e por obter as autorizações necessárias de exportação e importação. A Agilent pode rescindir esta licença imediatamente caso você esteja violando qualquer lei ou norma aplicável.

Direitos Restritos do Governo dos EUA

Os direitos de Software e dados técnicos concedidos ao governo federal inclui apenas os direitos fornecidos habitualmente aos clientes usuários finais. A Agilent fornece esta licença comercial habitual de software e dados técnicos em conformidade com FAR 12.211 (Dados Técnicos) e 12.212 (Software de Computador) e, para o Departamento de Defesa, DFARS 252.227-7015 (Dados Técnicos - Itens Comerciais) e DFARS 227.7202-3 (Direitos de Software de Computador Comercial ou Documentação de Software de Computador).

Observação: É possível encontrar outros contratos de licença na mídia de instalação em \Configuração\Licenças. Verifique estas licenças antes de instalar o software.

AGILENT TECHNOLOGIES, INC. ЛИЦЕНЗИОННЫЕ УСЛОВИЯ В ОТНОШЕНИИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ Agilent OpenLab

ВНИМАНИЕ: ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ РЕГЛАМЕНТИРУЕТСЯ ИЗЛОЖЕННЫМИ НИЖЕ ЛИЦЕНЗИОННЫМИ УСЛОВИЯМИ.

ЕСЛИ ВЫ НЕ СОГЛАСНЫ С ЭТИМИ ЛИЦЕНЗИОННЫМИ УСЛОВИЯМИ, ТО (А) НЕ УСТАНОВЛИВАЙТЕ И НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, А ТАКЖЕ (Б) ВЫ МОЖЕТЕ ВЕРНУТЬ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ В ОБМЕН НА ПОЛНОЕ ВОЗМЕЩЕНИЕ ЕГО СТОИМОСТИ (ИЛИ ЕСЛИ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ В КАЧЕСТВЕ ЧАСТИ ДРУГОГО ПРОДУКТА, ВЫ МОЖЕТЕ ВЕРНУТЬ ВЕСЬ ТАКОЙ ПРОДУКТ В ОБМЕН НА ПОЛНОЕ ВОЗМЕЩЕНИЕ ЕГО СТОИМОСТИ). НЕВЗИРАЯ НИ НА КАКИЕ ПОЛОЖЕНИЯ НАСТОЯЩЕГО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, ИЗ КОТОРЫХ МОЖЕТ СЛЕДОВАТЬ ОБРАТНОЕ, УСТАНОВКА ИЛИ ИНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАМИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ОЗНАЧАЮТ ПРИНЯТИЕ ВАМИ И СОГЛАСИЕ С ДАННЫМИ УСЛОВИЯМИ.

ЛИЦЕНЗИОННЫЕ УСЛОВИЯ В ОТНОШЕНИИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ КОМПАНИИ AGILENT

Программное обеспечение. «Программное обеспечение» означает одну или несколько компьютерных программ в формате объектного кода являющихся автономными или связанных с другими продуктами, улучшениями, исправлениями и относящуюся к ним документацию.

Возможности: «Возможности» означают максимальное количество одновременных пользователей, уполномоченных запускать Программное обеспечение или максимальное количество приборов, авторизованных с помощью действующих лицензий прибора Agilent на сбор данных с использованием Программного обеспечения.

Пользователи: «Пользователь» означает лицо, процесс или программу, вошедшие в базу данных Программного обеспечения, которая использует Программное обеспечение.

Система: «Система» означает один или несколько компьютеров, способных запускать Программное обеспечение, которое сконфигурировано для взаимодействия с частью программы, которая отслеживает использование Программного обеспечения.

Предоставление лицензии. Agilent предоставляет Вам неисключительную непередаваемую лицензию на внутреннее использование одного экземпляра Программного обеспечения в соответствии с настоящими Лицензионными условиями и предоставляемой вместе с Программным обеспечением документацией. Такое использование ограничено возможностями, указанными в лицензионных условиях. Такая документация может включать лицензионные условия, предоставляемые сторонними поставщиками Agilent, применяющиеся в отношении использования Программного обеспечения и имеющие преимущественную силу перед настоящими Лицензионными условиями. Эта лицензия и Программное обеспечение могут быть переданы третьей стороне с предварительного письменного согласия Agilent при условии, что третья сторона согласна со всеми настоящими лицензионными условиями и вы не оставляете себе какие-либо копии Программного обеспечения.

Лицензионные ограничения. Вы можете создавать копии или адаптированные версии Программного обеспечения исключительно в целях архивирования, или только в тех случаях, когда осуществление копирования или адаптации является необходимым действием в рамках правомерного использования Программного обеспечения. Вы обязаны воспроизводить во всех разрешенных копиях и адаптированных версиях все уведомления об авторском праве, содержащиеся в оригинальном Программном обеспечении. Вам запрещено копировать Программное обеспечение в какие-либо публичные или распределенные сети. Программное обеспечение может быть временно перенесено на достаточный период времени для использования на Вашей резервной системе или если исходная система по какой-либо причине не работает.

Конфиденциальность

Вы соглашаетесь надежно хранить Программное обеспечение и не должны раскрывать какие-либо Программы или их часть, без предварительного письменного согласия Agilent, за исключением его сотрудников, агентов и подрядчиков, которым раскрывается информация необходимая для использования, при условии, что каждый такой сотрудник, агент или подрядчик имеет с вами соглашение о конфиденциальности. Ваше обязательство о конфиденциальности не распространяется на любое Программное обеспечение или его часть, которое (а) было известно вам или иным образом становится общедоступным до получения лицензии на Программное обеспечение, (б) является полученным вами от третьей стороны без каких-либо сопутствующих ограничений или нарушений этих условий, или (с) самостоятельно разработано вами.

Обновления. Данная лицензия не предоставляет Вам права на получение обновлений или технической поддержки. Эти услуги могут быть приобретены отдельно или могут быть включены как часть сервисной подписки.

Право собственности. Программное обеспечение и все его копии принадлежат компании Agilent или сторонним поставщикам и защищены авторским правом. Agilent и ее сторонние поставщики сохраняют за собой все права на собственность программного обеспечения. Сторонние поставщики Agilent могут защищать свои права на Программное обеспечение в случае любого нарушения настоящих лицензионных условий.

Запрет на дисассемблирование. Вам запрещается дисассемблировать Программное обеспечение, или каким-либо иным образом изменять его без предварительного письменного разрешения Agilent за исключением тех случаев, когда законом предусмотрено иное. По запросу компании Agilent Вы обязаны предоставлять ей в разумной степени подробную информацию о любых выполненных расформированиях и изменениях.

Высокорисковые виды деятельности. Программное обеспечение не является специально разработанным, созданным или предназначенным для использования в проектировании, строительстве, обслуживании или непосредственном обеспечении функционирования ядерных установок, а также для управления системами воздушной навигации в режиме реального времени, контроля коммуникационных систем, вооружения или прямых систем жизнеобеспечения.

Прекращение действия.

Agilent может прекратить действие вашей лицензии после уведомления о нарушении этих Лицензионных условий. По окончании вы либо вернете все копии Программного обеспечения в Agilent, либо, с предварительного согласия Agilent, предоставите сертификат уничтожения всех копий. В случае, если вы модифицируете Программное обеспечение или включаете его в любое другое программное обеспечение, после прекращения действия этих условий лицензии вы соглашаетесь либо

- удалить Программное обеспечение или любую его часть из измененной программы и вернуть его в Agilent, или
- предоставить Agilent сертификат об уничтожении.

Экспортные требования. В случае осуществления Вами экспорта, реэкспорта или импорта Программного обеспечения, технологии или технических данных, в отношении которых предоставлена лицензия согласно настоящему документу, Вы принимаете на себя ответственность за соблюдение норм применимого права и требований и правил нормативно-правовых актов, а также за получение необходимых экспортных и импортных разрешений. Agilent вправе немедленно аннулировать настоящую лицензию в случае нарушения Вами каких-либо законов или требований.

Ограничение прав Правительства США. Права на программное обеспечение и технические данные, предоставляемые федеральному правительству, включают только права, передаваемые в обычном порядке конечным пользователям. Agilent предоставляет стандартную коммерческую лицензию на программное обеспечение и технические данные в соответствии с FAR 12.211 (технические данные) и 12.212 (компьютерное программное обеспечение), а со стороны Министерства обороны США — согласно DFARS 252.227-7015 (технические данные — коммерческие элементы) и DFARS 227.7202-3 (права, касающиеся коммерческого программного обеспечения или документации по компьютерному программному обеспечению).

Примечание: Дополнительные лицензионные соглашения можно найти на установочном носителе в папке \Setup\Licenses. Пожалуйста, ознакомьтесь с этими лицензиями перед установкой программного обеспечения.

www.agilent.com

© Agilent Technologies, Inc. 2020

Edition 3/20

D0002340

